

Revue de philologie française  
et provençale : recueil  
trimestriel...

Revue de philologie française et provençale : recueil trimestriel...  
1889-1896.

**1/** Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source.

- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

**2/** Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

**3/** Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

**4/** Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

**5/** Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

**6/** L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

**7/** Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter [reutilisationcommerciale@bnf.fr](mailto:reutilisationcommerciale@bnf.fr).

## LANGUEDOCIEN

VALLERAUGUE, ARROND<sup>t</sup> DU VIGAN (GARD)

Un bèspre doun, din lo Kràw basto  
 Lou poulit trenayre de deskos  
 Oi dohan d'Ourrias benyò din lou koroyrou.  
 Lou tron d'un owrathe deskapo  
 Lou proumyer awbre de l'otiro,  
 E, lo koulèro rebiren sos tripos.  
 Bedj'oysi koumo porlèt lou dountayre de byòws :

« Es belèw tu, fil de rebolodis,  
 Ke l'as ensourselado, Mirèio?  
 En tou 'kas, espeiat, per ke bas end'obal,  
 Digo li 'n paw ke mi souziye d'elo.  
 E de soun mourre de djoneto.  
 Koumo del byèl petas de telo  
 Ke ti sayo lo pèl!... ou owzises, poulit morgoulin? »

Binsenet tresowtèt; soun amo  
 Si derebeyèt koumo lo flamo;  
 Soun kur li tresowtèt koumo 'n fyok « grec » ke portis:  
 « Bowryen! bos doun ke t'omoluge  
 E ke moun arpo en dous ti djimble? »  
 Li fai en l'ogotchen, torriple.  
 Koumo kant, ofomat, si biro un léopar.

E de so koulèro lo tromblado  
 Fozyò freni sos kars byowletos  
 « Su' lo grabo, dis l'awtre, onoras t'omourà!  
 Kar, as los mans trop lizos,  
 E noun syòs byò, rawbo golinos,  
 Ke per djimbla 'n romèl d'omorino,  
 Per komina din l'oumbro, e per fenyondedja!

— Oi, koumo twòse l'omorino,  
 Respwòn Binsen, k'oko 'nterino,  
 Ti baw twòse lou kwòl!... Bei, bei, fudjis se pwòs.

Fudjis, kopoun, soui en koulèro!  
 Fudjis, ou, San Djakes de Goliso,  
 Beiras pa pus tos « tomorissos »,  
 Kar bo 'kel poun de fèrre omenuda tous oses. »

Estounat de trouba 'n ome  
 Sus kal enfi boumi so ratcho :  
 « Un moumen, li respwòn lou bokyè regownyous,  
 Un moumentet, moun djouine baw,  
 K'oluken lo pipe!... » E de sa potcho  
 Tiro 'no bouse to en pèl de bouk,  
 E 'n negre « kotchimbow », k'enbouko; e mesprezen :

« Kan ti bresabo 'l pè d'un' « ourse »  
 T'o djomai kountat Djan de l'Ourso  
 To korako de maire? li fogèt Binsen :  
 Djan de l'Ourso, l'ome double,  
 Ke kan soun mèstre, embe dous kouples,  
 Lou mondèt lowra sous rostouls  
 Orropèt, koumo 'n pastre orrapo 'n borbal,

Los bestyos toutes otolados  
 Et sus uno piboulo o simo nawto  
 L'escompèt en l'èr; embe l'oraire oprès!  
 E tu, bowryèn, as del bwonur  
 Ke per oisi, i age pa djes de piboulos!  
 — Leboryòs pa 'n aze d'uno razo,  
 Gran pwòr! Syòs pa ke lengo; » e Binsen o l'orèt,

Koumo 'n lebryè ten uno bèstyo  
 Tenyò oki soun enemi.  
 « Digo 'n paw! li kridabo o s'enrowkezi,  
 Lon gran golompyan, ke ti kares  
 Sus to roso, dobalo! Dobalo  
 Ou ti dobale?... Kales? Kales  
 Aro k'onan sawpre kal tetèt de bwòn latch. »

H. BEL.